

www.BibleForChildren.org

ម៉ាថាយ 26



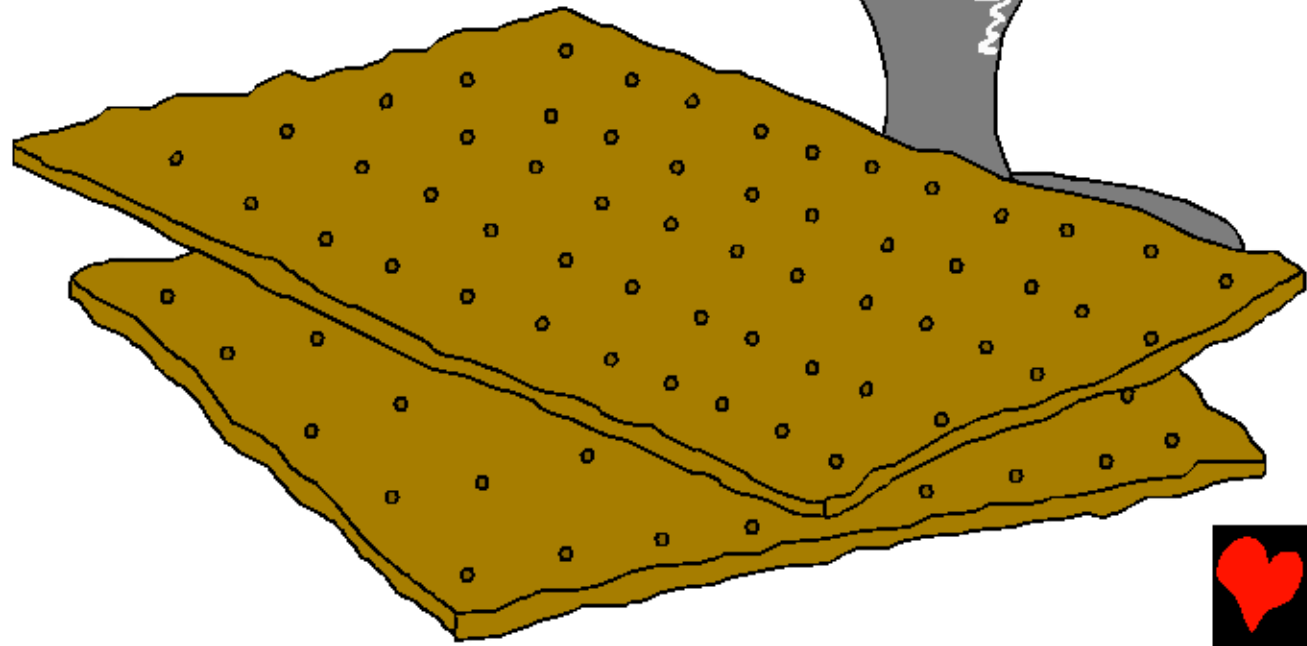
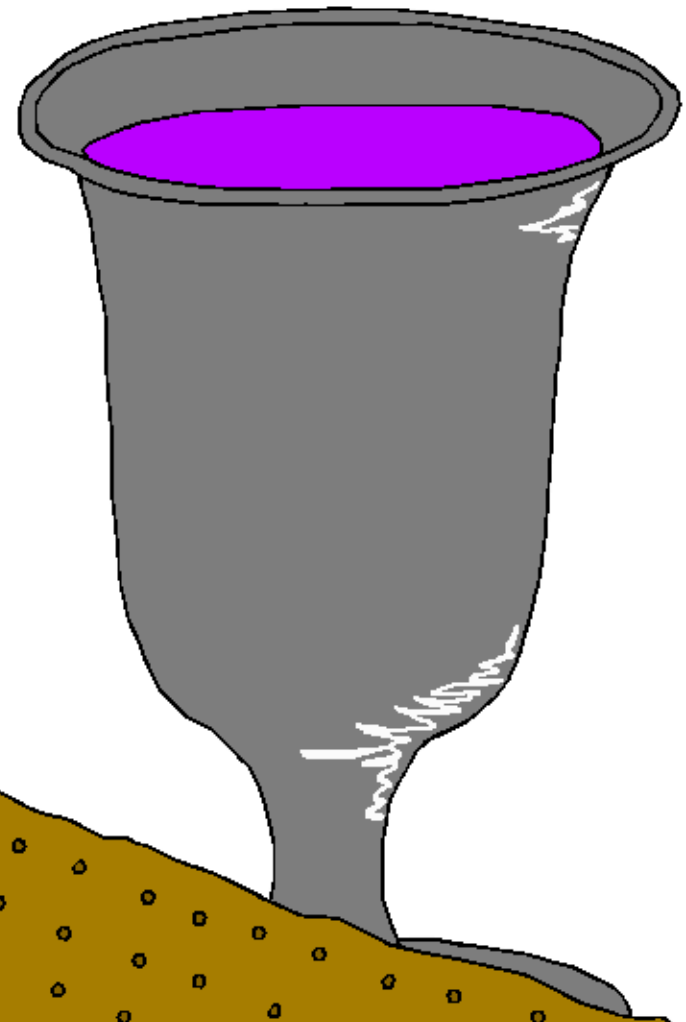
ត្រូវ តង់ ថែ ប៉ុន
ក្នុង ហ្នឹង អើ គ្រែដៃ
យំស្និវិ បិះ ស្រុក
បើមាន ត្រ ទឹង ស្រុក
ឡាសារ ឡា គូ ឡាសារ អើ
ឡើយ គ្រែដៃ យំស្និ ឡា ពញីរ ថែ
ម៉ាង អើ។ ណាង ម៉ារី ចក់
លម៉ាន់ ហម ណារដូ បណៈ
តង់បារ លិត ហ ឡា គនីត
និតរី ហើង ទឹង កដួរ ឈឹង គ្រែដៃ
យំស្និ អើ ឡើយ ហ ឈូត កដួរ ឈឹង អើ
ឌី សក់ ហ សអម លម៉ាន់ ហម អើ ភី
លហ្នឹម ភីម លឈឹង បឹង ហ្នាម អើ ឈូបិយ។



ដួរ អើ ឡើយ យូដាស អ៊ុសការិយ៉ុត ឡា ត្រ លុកស៊ុក កនុង
បួរ លុកស៊ុក លែក ជិត បារ វ៉ា ហរី ហ៊ុ បួរ ទិះ ក្រាត់ ព្រាសុង
បក់ឌី ម៉ា ឈួន ត្រែដៃ យិស្ទិរី អាំ ឌី
បួរ មែ។ សាត់ មែ ណោះ ឡើយ អើ
មែ ហុក ម៉ែៗ អើ មែ ថណា ថា
បាក ឡាប់ អាំ លៀន ឌី ហ។
យូដាស ហ ដាំង តង្កើ ឆិ
ឡា សាំ បក់ឌី ហ ម៉ា
ត្រៀត ឈួន
ត្រែដៃ យិស្ទិរី
អាំ ឌី មែ។



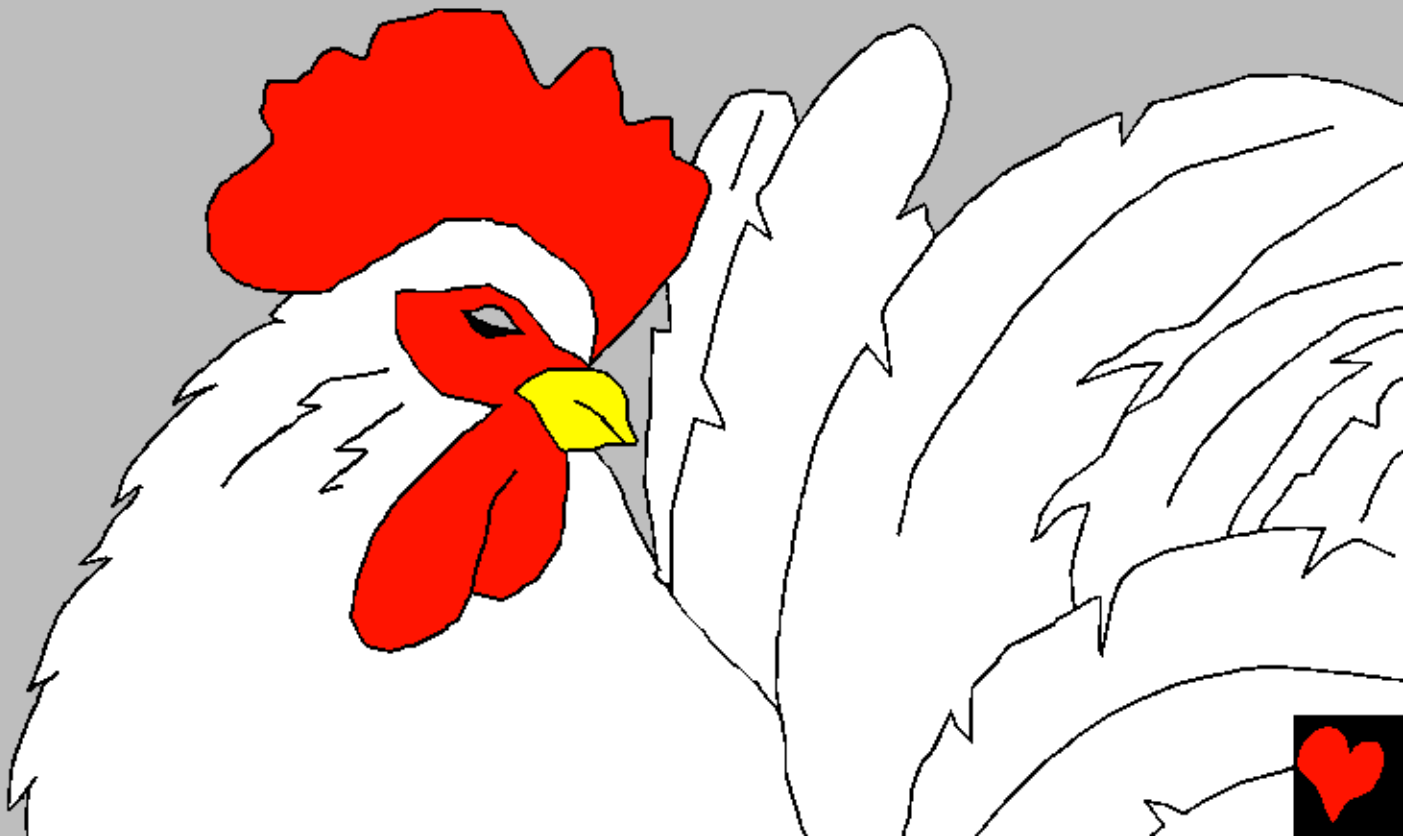
លុកស៊ុក អើ ឈឺម សយ គ្រែដៃ យិស្វិ
ឡា ពង់គាប់ អើ ឡើយ មែ រន់ហាប់
រន់ហា ឡើ ឱ ម៉ុន ក្នុង ហ្និត។ ប៉ះ មែ
ឡា ចង់ ចា គ្រែដៃ យិស្វិ កន់ នំបាំង
ព្រាតិះ អ្នម៉ុន គ្រែដៃ អើ ឡើយ ហ
កដាះ នំបាំង អា ឱ បួរ លុកស៊ុក
ហាយ ឱ មែ ឲ្យន៖ «ហត់ ចា ហ នៃ
ឡើយ ចាក់ ដៃ អែ»។



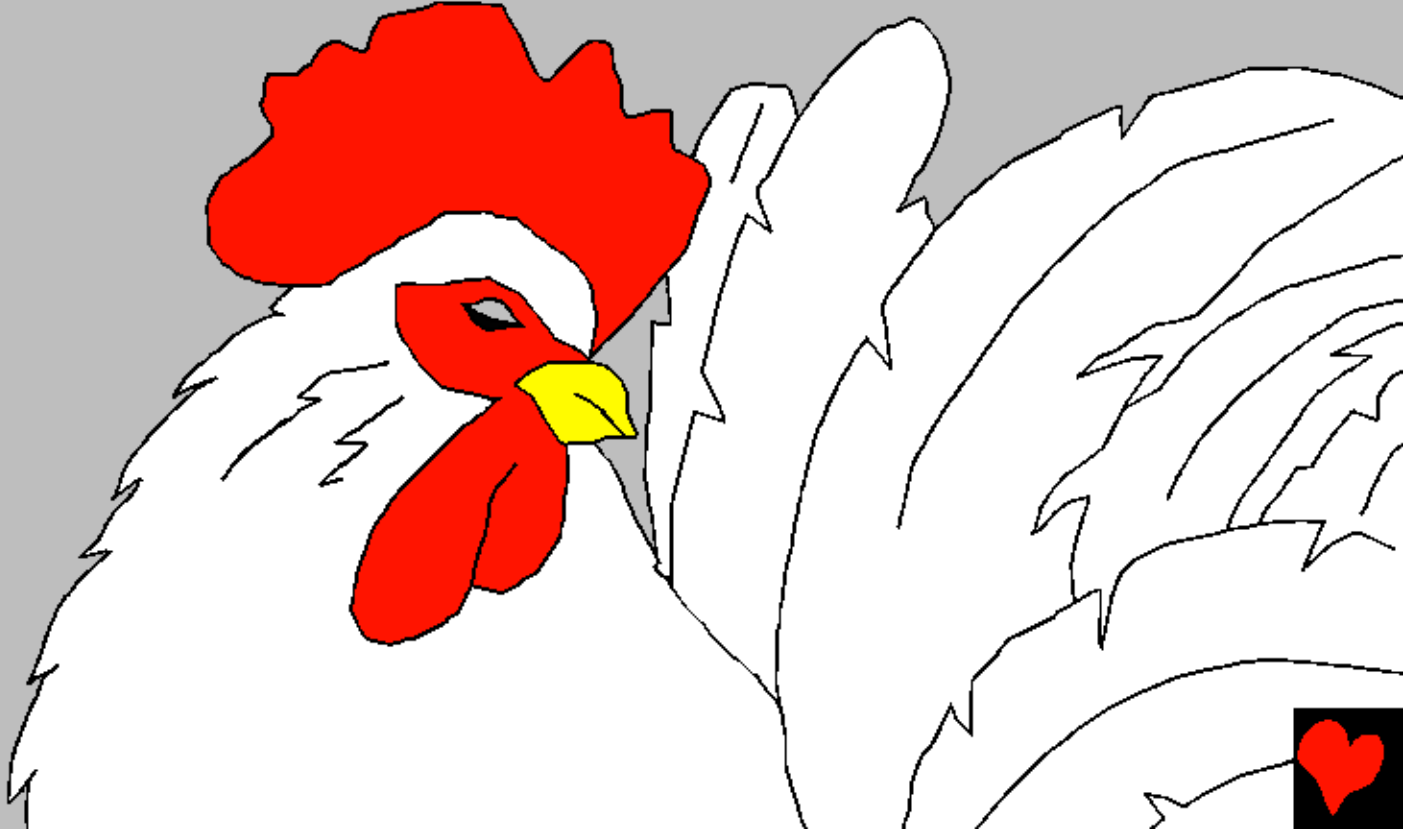
ដូរ អើ ហ ចក់ កន់ អូ ដាក់ ប្លែ
ឈឹងដៃម ហាយ កាន បូក ឱ
គ្រែដៃ អើ ហ អាំ ឱ មៃ ហ ហាយ
ឱ មៃ ឮន៖ «ហត់ ញែត លែក វ៉ា។
នៃ ជាម ឱ ជ្រណម អែ ឡា ហ្គាចារ
ឱ បនិ៖ ឮអិន វ៉ា បក់ឱ គ្រែដៃ ម៉ា
តាក់ ចូត ឱ កាន យូច មៃ។»



ក្រែកដៃ យីស៊ី កឡូវ ស៊ីម្លែន ចៀន៖ «អ៊ី ស៊ីម្លែន សរាំង យ៉ក! អរ៉ា ក៏ សាតាំង ហ ម្រិត ឡា រឹង អូម វ៉ៃ ប៉ាត មែ ឡា រឹង អូម ចិះ។ ហាក់ឌី អែ អាត់ថាន ហ៊ី ក្រែកដៃ ឌី សែ ស៊ីម្លែន បក់ឌី ញ៉ ង អាំ សែ តាក់ ច្រឿ។ តង់ ង សែ ឡា ចៀន ពែង បិត បាក ហត់ សែ ឆ្មុយ ពនឹង ពគ្រីត់ អ៊ិត បំ អាះ អូយ សែ អើ ឆើ យ៉ គ»។



អើ ពិត្រុះ ត្រណាំង គ្រែង យិស្វី ឮន៖ «អ៊ី យ៉ាត់ កន់ជ្រាត់ អែ
យឹត ចង្រែប កិះ ឡើយ យ៉ះ អែ ត្រ យុក ខក គឡុក អ្សា ត្រ
តែត ប៉ាត់ ឆងាត់ សិត អែង ឌី សែ កតាម កចន់ អែ ម៉ា
តូយ សែ»។ គ្រែង យិស្វី ត្រណាំង ហ ឮន៖ «អ៊ី ពិត្រុះ អែ ហា
យ ឌី សែ ឮន ម៉ាង នែ តដាន់ ឈ្យៗ ប្រូរ បិះ ពែ រន់ទុះ សែ
ម៉ា ច្រម៉ាន តា សគារ អែ អ៊ឹម»។



ដួង អើ ត្រៃដៃ យិស្សីរី អរែង
វា បួរ លុកសុក បី៖ ហ៊ី មន
មួយ មែ ឡា ជុ ចៀន
«គេតស៊ីម៉ាន» ហ ហាយ
ឌី មែ ចៀន៖ «ហត់ វែ តូ
ពឹង នៃ អ្នកដៃ ចាំ អើរី
អាត់មាន ហ៊ី ត្រៃដៃ ហ៊ី អើ»។
ហ អ៊ុរ ឡា ចៀន៖ «អាបា អ៊ុ
លិត សៃ ណា៖ លីម ដួរ សែក
ឡា សៃ យឹក អូ ធុក ញ៉ាក នៃ
អាំ បួច គិត អែ ធើ ហាក់ឌី
ញ៉ង លីម សយ ប៊ុត អែ អ៊ុម
ឡា សៃ លីម សយ ប៊ុត សៃ
កឡី មិញ»។

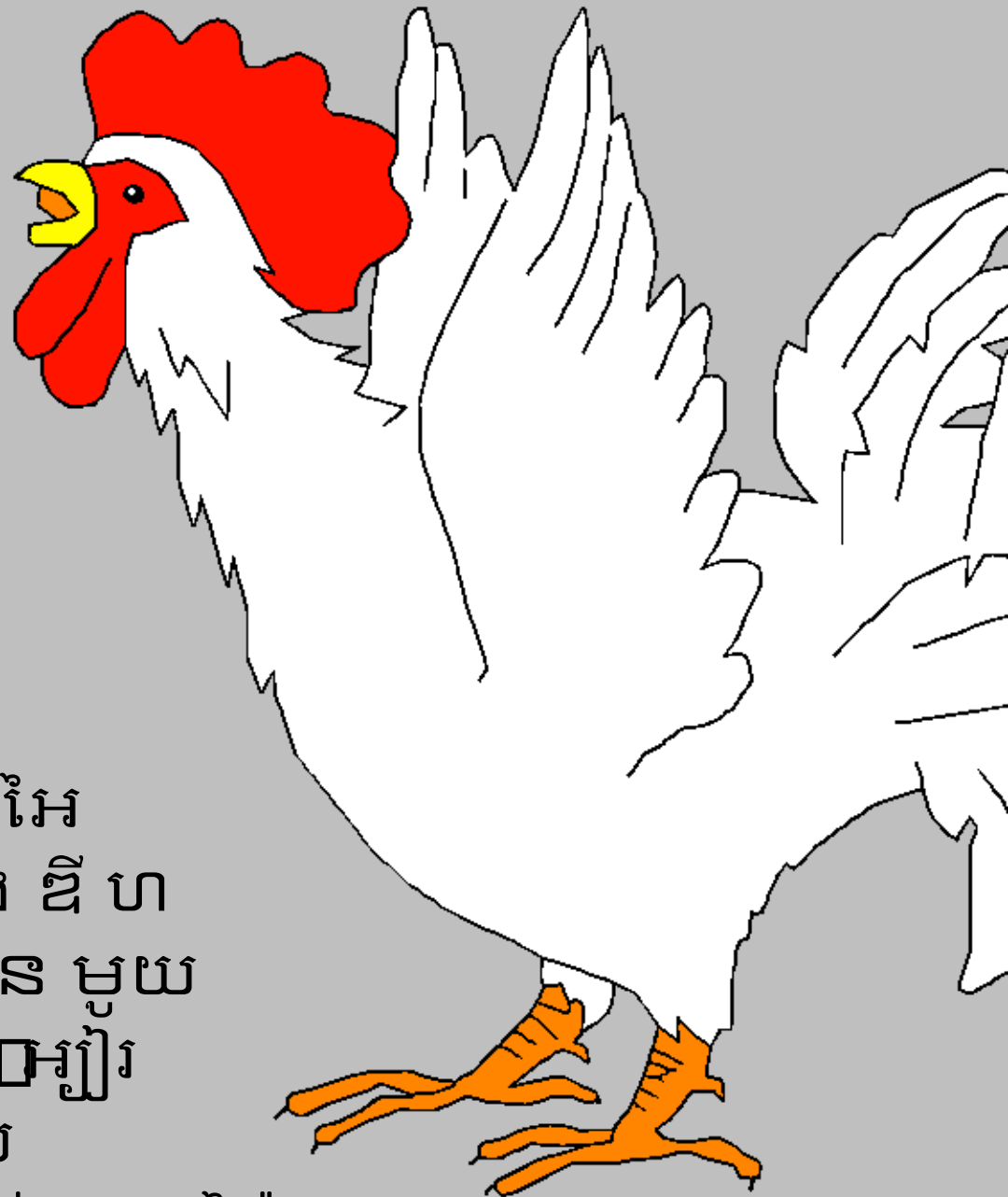


យូដាស ហរី ហ៊ី អ៊ែ ហ ចៀត តហាន មួយ ក្រំ ហ្គដីប ចៀត
មែ ឡា ញ៉ាម ហ្គាម ហុបៈ ត្រៃដៃ ធើ វ៉ា បូរ ទិះ ក្រាត់ ព្រសុង
វ៉ា បូរ ជារិស៊ី ឡា ចាត់ ប្រើ វី ហ៊ី អ៊ែ។ បូរ មែ អ៊ែ កន់
តចៀង គបង ហ្គដីប កន់ ខៀង ព្រម៉ា
ចាក់ ដៃ ដិ។ លុកស៊ុក មវ៉ា អ៊ែ ហ ហ្គត
តារ កាះ ហារ សបិច ព្រសុង អ៊ែ
តាត់ ត្រពិត មួយ តួយ ចម៉ា។
ត្រៃដៃ យិស៊ី ម៉ាង ឲ្យនះ «អ៊ែង
មិញ! ខូ ឲ្យយ ហាល់ អ៊ែ»។ អ៊ែ
ត្រៃដៃ យិស៊ី ពិត ត្រពិត អ៊ែ
អាំ ហ លួន អ្យាត់ ប៉ាត់ ទិ ហ្គ។



ប្អូន មែ រាប់ គ្រឿត គ្រែដៃ យីស៊ូ ហ៊ី ហ្គាម សប៊ិច ព្រសុង។ ពិត
រុះ រី ឆ្លាយ ដក់ តូយ ចងាយ ងាយ។ មែ ព្រឹះ អ៊ុញ ទឹង បយឹង
ហ្គាម សប៊ិច ព្រសុង អើ មែ គូ
ហ្គាឈុរ ឈុ អ៊ុញ អើ ពិត្រុះ
ហ គូ ហ្គាឈុរ អ៊ុញ ទឹង
មែ អើ ពទី។





បីច មយ សបិច ព្រសុង
មរ៉ា ឡា ត្រ ហ្គុយ៉ា: អា:
រ៉ា ហ ពិត្រុះ ឡា កា: តាត់
ត្រពិត អើ ហ ឲ្យន: «ពឌី អៃ
តៃ សៃ ទឹង សួន មិរ អរែង ឌី ហ
អើ ពទី!» អើ ពិត្រុះ ច្រម៉ាន មួយ
រន់ទុះ ហ្គុយ៉ា ឲ្យយ ទឹង អើ ឲ្យរ
ប្រូវ ឲ្យបិយ។ អើ ពិត្រុះ ញឹស
គិត អើ ញឹម ហ្គុយ៉ា គ្រង់ត់ ស្លក ម៉ៃៗ។



ប្អូន មែ ឡា ពស៊ី លែក អើ ឱក សុង ដូរ
អើ មែ គៀត ឈួន គ្រែដៃ យិស៊ី ហ៊ី ចរ៉ា
យ យែត ម៉ាត់ ហ យ៉ាត់ ពីឡាត។

យ៉ាត់ ពីឡាត តង្វា ហ ឲ្យន៖ «ម៉ាត់ ពនិ
សៃ សបិច សាត យូដា?»។

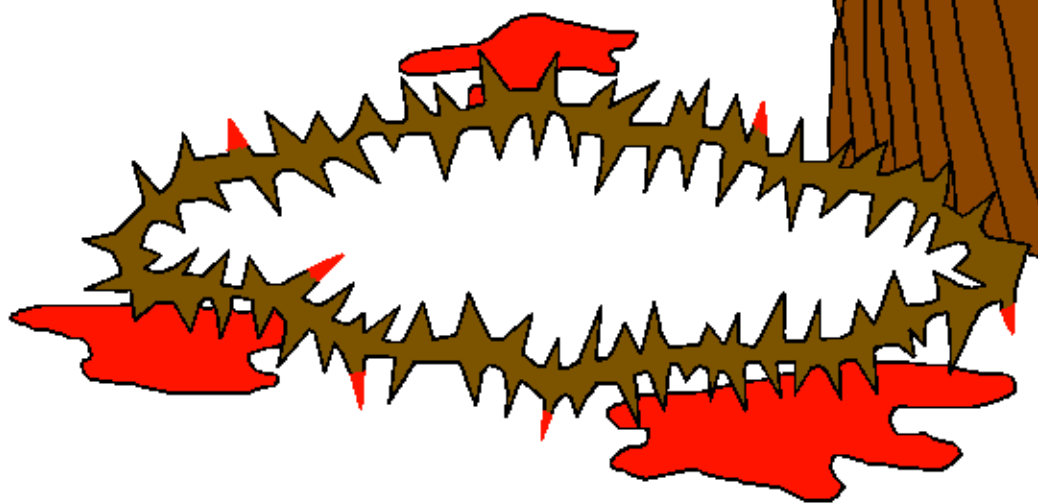
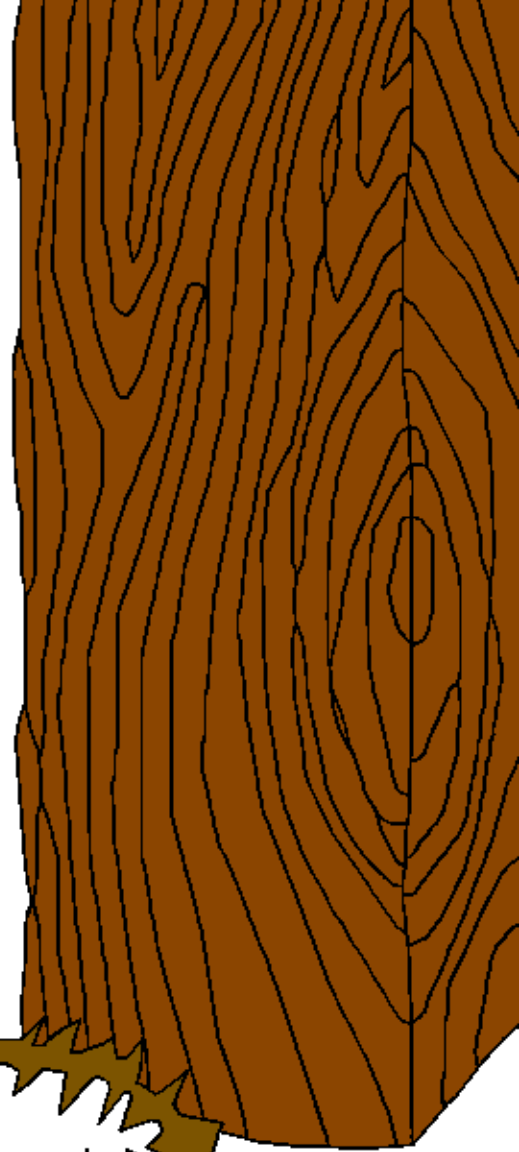
គ្រែដៃ យិស៊ី ត្រណ័រ ហ
ឲ្យន៖ «សៃ ឡា ម៉ាង
ពអ៊ុន បែ»។ យ៉ាត់ ពីឡាត
ម្និត គាៈ ប្រើស គ្រែដៃ យិស៊ី
ពអើ ហ ម៉ាង ហ៊ី មែ មួយ

រន់ទុះ ហ្វ្រុ។ ហាក់ឱ មែ គូ ព្រយ៉ត់
សង់អ្នក ឲ្យន៖ «ប៉ាង តាងក្លាង

ហ! ប៉ាង តាងក្លាង ហ!»។



សាត់ អើ យ៉ាត់ ពិឡាត ម៉ប ហ អាំ
ឌី មៃ ប៉ាង តាងញ៉ាង ហ អើ បូរ
មៃ ចក់ ត្រៀត ហ ប៉ាត់ តាក់ ប្រិ
យ។ ត្រៃដៃ យិស្វិ ញីស គីត មៀង ហ្គ
ដប ហ កយ ឡង តែងគាង ហ ក
ឡឺ ឌីរី ហ្គ្រះ ហ្គ មន មៃ ឡា ជុ ឡន
«ចន់ខ្ញ ទស ឡង» សយ ប្រម៉ាង
មៃ ហើប្រិ ជុ ឡន «គុលគុថា»។



មែ ប៉ាង តាងញ៉ាង ហ វ៉ា បនិះ បារ
វ៉ា ហ្គ្រូ មវ៉ា តូយ ចម៉ា មវ៉ា តូយ
ចង្កៀវ គ្រែដៃ យីស៊ូ ប្លុះ លឿង។



ម៉ាត់ តងៃ ហ ប៉ាត់ គាល វង់ណន កនុង ហ្គាម ហ្គុបៈ គ្រែដៃ
គ្រសាក តង់បារ។ គ្រែដៃ យីស៊ូ សង់អ្នក ទុត ថាំង ឲ្យនៈ «អី
គ្រែដៃ ប្រិត អែ ម៉ប ផរ អែ ហ៊ី ទី សែ កឡី មិញ»។ ដួរ ហ
ម៉ាង ពអើ ឲ្យយ ហ តាត់ លឹម ប្រិយ។



បីច កឡ មរ៉ា ម៉ាត់ ហ យ៉ូសើប ស្រុក អាវីម៉ា
ដៃ ហ ខ្យីយ ពិត កាន កនុង បូរ មែ
ឡា តាត់ស៊ុន កធី សារ ហ ចាំ រ៉ាង
កាន ត្រៃដៃ ឡា ម៉ា រងហៃ
ខ្យ ហរី ហ្និះ ហ្និ យ៉ាត់
ពីឡាត ហ្នដប ប៊ុត ហាន
ខាក់ៗ បក់ឌី ឡា ចក់
កយ៉ក់ ត្រៃដៃ យីស្នី។
យ៉ាត់ យ៉ូសើប រត
ហ្នុបាន

អើ ឡើយ ច្រោះ
កយ៉ក់ ត្រៃដៃ យីស្នី
គិត ឡង តែងគាំង
ចក់ ពឌីស បៀរ បញ្ច
ឌី ហបាន បក អើ។
ដួរ អើ ហ ចក់ ត្រៃតរី
តមុត ជុ កនុង ត្រម តម៍
មែ ឡា ច្រោះ កនុង តម៍
ចីស ឡើយ អើ ឡើយ ហ អ្រ
មិល តម៍ ទុត ទះ បាំង
ផ្លោះ ត្រម តម៍ អើ។



ប្អូន តង់ មែ ឡា ច្បាប់ ត ឱ តង់ ដួក
អើ ប្អូន ទិះ ក្រាត់ ព្រាសុង វា ប្អូន ជារស៊ី
តនែង អុបាចាក់ វិ ហ៊ុ
យ៉ាត់ ពីឡាត មែ ហាយ
ចៀន៖ «អ្នក យ៉ាត់ កន់ជ្រាត់!
អ្នា ចនិះ ប្រម៉ាង បនិះ
ឡា ម៉ាង ហ្នក ប្អូន អើ
ទង ហ ឡា ណាត់ ញី
អើ ហ ចៀន៖ <អៃ
តែត ពៃ
តង់

ដួរ អើ អៃ
ម៉ា ញី ត្រិច ទង
ហ្ន្ន្ន»។



ប្អូន មែន ហ្នឹង ត្រូវ តម្លៃ អើ បត់ ត្រា ពឹង
កម្លាំង តម្លៃ អើ ខាត់ តា
អាំ មែ មុត វ៉ា ជុ តហាន
អាំ ណាត់ ញ៉ាម គ្រឹះ
រនតំ ធី។



បិច កឡ មរ៉ា ម៉ាត់ ហ យ៉ូសែប ស្រុក អាវិ
ម៉ាដេ ហ ខៀយ ពិត កាន កនុង បួរ
មែ ឡា តាត់ស៊ិន កធី សារ ហ
ចាំ រ៉ាង កាន ត្រៃដៃ ឡា ម៉ា
រង់ហៃ ខៀ ហវិ ហ៊ិះ ហ៊ិ
យ៉ាត់ ពីឡាត ហ្គដប
ប៊ុត ហាន ខាកៗ
បក់ដី ឡា ចក់
កយ៉ក់ ត្រៃដៃ
យីស៊ី។



យ៉ាត់ យ៉ូសែប រត ហ្គុណាន អើ ឡើយ ចាៈ
កយ៉ក់ គ្រែដៃ យ៉ិស្ទី គិត ឡង គែងគា
ង ចក់ ពឌីស ប្រៀ បញ ឌ
ហ្គុណាន បក អើ។ ដូរ អើ ហ
ចក់ ត្រៀតវី តមុត ជ
កនុង ត្រម តម មែ ឡា
ចាៈ កនុង តម ចិស
ឡើយ អើ ឡើយ ហ
អ្រមិល តម ទុត

ទិៈ ដ្ឋង
ឡើៈ

ត្រម
តម អើ។



មាន គ្រូ ម៉ាដ ហ៊ី មែ កទ្រី អើ ចៀន៖
«សប្តា ញ៉ង ខ្នង អ៊ុម អែ ណា៖ ចៀន
សប្តាវី ដាំង គ្រែដៃ យិស្នី ស្រុក
ណាសាវែត មែ ឡា បាំង
តាងក្បែង ក្រែត អើ។
ហាក់ខី ហ តតូ ទឹង នៃ
យ៉ាវ ហ ញីវ ត្រីចទី
ប៉ាត់ ហ ឡា ហាយ អើ
ឡើយ ហត សប្តា
មុត រ៉ាង



ទឹង មន មែ ឡា
ពតី ហ អើ»។

អើ មែ កទ្រី ញឹស គិត ត្រម តម្លៃ អើ អូប្រា ឯ
ត្រយ៉ាវ ចន់ ចៃ ហ្នឹង ខ្នង ហ្នឹង ហ្នឹង រត់
ដំ បក់ ខ្លី ហាយ ខ្លី បួរ លក់ សក់ ហ អើ។
ឆ្ងាយ ទឹង អើ ត្រៃ ដៃ យី ស្នី វី ហ្នឹង ហ្នឹង
អូប្រា តង្វា ឡា ចៀន៖ «អី សប្រា!»
អើ អូប្រា វី ករត់ ឈឹង ហ ហ្នឹង
កង្វាប ហ្នឹង ហ ពឹង អើ ច្របី យ។



ដូរ អើ ហ្ន៎ គ្រែដៃ យិស្និ ពដៃ ចាក់ ឌី បួរ លុកស៊ុក លែក ជិត
មួយ វ៉ា តែ សាត់ ប៉ះ មែ ឡា គូ ចង់ ចា នឹង ត។ អើ ឡើយ ហ
ម៉ាង ពន់ដួស មែ ឌីខង មែ ប៊ុត គីះ ត្រុត ល្បី មែ ត្រុត ល្បី
មែ ឡា ណាក់ តែ ហ ញីរ ត្រិចទី អើ។ សាត់ គ្រែដៃ យិស្និ កន់ដុ
រាត់ ម៉ាង ពអើ ប្លូច ឡើយ អើ គ្រែដៃ ពឌីក ហ ហ្ន៎ះ នឹង គ្រែ
អើ ឡើយ គ្រែដៃ យិស្និ គូ តួយ ចម៉ា គ្រែដៃ។



ខ្លួន គ្រែង រុក ជ្រុត ខ្លី បនិះ ទិ ពងិះ
នៃ ម៉ែៗ អើ ខ្លី ហ អាំ កន កឡ ហ បិ
ច ឡូវ មួយ អ្នបម បក់ខ្លី មេ និ ឡា ធួៗ
មង ហ ម៉ា តប៉ាត់ ពណាត់ អ្នម ហ
ម៉ា ញីវ ឡូច អ្នសច មិញ



រ៉ូម 3:23

បនិៈ ត្រាំ វ៉ា ផត់ ឌី ប៊ិច យួច លែក តាក់ វ៉ា តបក់
ឈ្លឹម ប៊ិះ មវ៉ាញ ត្រៃដៃ អ៊ឹម។

រ៉ូម 6:23

កាន យួច នៃ ចនៃរហ ឈ្លឹម អាំ ងាយ តែត ហាក់ឌី អណាំ គីត
ត្រៃដៃ មិញ ឈ្លឹម អាំ ងាយ ញីវ ឡួច អ្នសច តាម លញ្ជាត់
ត្រៃដៃ យីស៊ី គ្រឹះ កន់ជ្រាត់ ងាយ។

ហើប្រី 9:27

បនិៈ ត្រាំ វ៉ា ត្រ តែត មួយ រន់ទុះ ដូរ អើ ត្រ ត្រៃដៃ
តាត់ស៊ុន ចិះ ថូត។



អែភីស 2:8,9

គ្រែង ស្រីក់ ពញីវ វែ នែ ញួន ខី ហ បិច បិត រុត ធម្មិត មិញ តាម
លញ្ជាត់ វែ ឡា ធួវ។ កាន ស្រីក់ ពញីវ តត្រ ញីស គីត វែ កឡី អ៊ុម
ហ ត្រ អណាំ គីត គ្រែង មិញ កត់ តត្រ ញីស គីត បនិះ ឡា ធួវៈ
ធួម អ្នាត់ អែ អ៊ុម ពទី បក់ខី ញួង អាំ បនិះ និ ម៉ា ធួវៈ ពយ
យ ចាក់ ទី អ៊ុម។

រួម 10:9,10

ប៉ាត់ បួរ សែ ពកៈ ហាយ ធួន គ្រែង យិស្វី ហ គ្រែង កន់ដ្រាត់
ម៉ាត់ ម៉ាត វ៉ា បិត សែ ធួវ ធួន គ្រែង ពញីវ គ្រែង យិស្វី ញីវ ត្រិ
ចទី អែ សែ ម៉ា ដួរ ស្រីក់ ពញីវ ម៉ាត់ ម៉ាត ខង ប៉ាត់ បិត ដាយ
ធួវ គ្រែង ហ ម៉ា ជុ ដាយ បនិះ អ្នាត់ ត្រង ត្រ អែ ប៉ាត់ ដាយ ព
កៈ ហាយ គីត កាន ដាយ ឡា ធួវ អែ ដាយ ម៉ា ដួរ ស្រីក់ ពញីវ



យ៉ូហាន 3:16,17

ឱខង គ្រែដៃ រូត ធុរិត ឱ បនិះ ទី ពដិះ គ្រែ នៃ ម៉ែៗ អែ ឱ ហ អាំ
កួន កឡ ហ បិច ឡូ មួយ អ្នបម បក់ឱ មែ និ ឡា ឆៀ មីង ហ
ម៉ា តប៉ាត់ ពណាត់ អ៊ុម ហ ម៉ា ញីវ ឡូច អ្នសច មិញ ឱខង គ្រែដៃ
ប្រែ កួន កឡ ហវី ទី ពដិះ គ្រែ នៃ តត្រ បក់ឱ តាត់ស៊ុន ចិះ ចូត
បនិះ ទី ពដិះ គ្រែ នៃ អ៊ុម។ ហ ប្រែ កួន កឡ ហវី ទី នៃ បក់ឱ ប
និះ ទី ពដិះ គ្រែ នៃ ម៉ា ដូរ សរ៉ាក់ ពញីវ តូយ ហ។

១ យ៉ូហាន 5:11-13

ផញ្ជាន អែ ហាយ ឲ្យន គ្រែដៃ ពដាយ កាន ញីវ ឡូច អ្នសច អាំ ឱ
ដាយ កាន ញីវ អែ ហ តូ ទីង កួន កឡ ហ។ មែ និ ឡា បិច កួន
កឡ គ្រែដៃ មែ អែ បិច កាន ញីវ ពទី អែ មែ និ ឡា តបិច កួន
កឡ គ្រែដៃ អ៊ុម មែ អែ តបិច កាន ញីវ នៃ អ៊ុម។ អែ ចូរ កាន
លែក នៃ ពយ៉ៃ ឱ វែ ឡា ឆៀ កួន កឡ គ្រែដៃ បក់ឱ វែ ម៉ា ណាះ
ឲ្យន វែ ដូរ កាន ញីវ ឡូច អ្នសច ឡើយ។



ម៉ាថាយ 26-28; លូកា 22-24; យ៉ូហាន 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Krung Bible (krr) © 2021 Wycliffe Bible Translators, Inc.
Audio Copyright © 2020 OMF International;
© 2017 EMU International

<https://live.bible.is/bible/KRRWBT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

